

CASCINA MACONDO

ΕΝΩΣΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΠΡΟΩΘΗΣΗΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΩΘΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗΣ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑΣ ΜΕ ΔΥΝΑΤΗ ΦΩΝΗ
Borgata Madonna della Rovere 4, 10020 Riva Presso Chieri (TO) - Italia - tel. (0039) 011/9468397
info@cascinamacondo.com - www.cascinamacondo.com

PROKURHSEI GIA TH XRONIA 2010 TON 8° DIE8NH DIAGWNISMO POIHSHS HAIKU SE ITALIKH GLWSSA

**Ο ΚΑΘΕ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΤΕΙΛΕΙ ΤΟ ΠΟΛΥ 3 ΗΑΙΚΟΥ (5-7-5 SULLABES) ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ
ΤΑ ΗΑΙΚΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΕΚΔΟΤΗΙ**

SUMMETOCH ENOS ATOMOY

ΟΙ ΞΕΝΟΙ ΠΟΙΗΤΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΤΕΙΛΟΥΝ ΤΑ ΗΑΙΚΟΥ ΣΤΑ ΙΤΑΛΙΚΑ ΚΑΙ ΣΤΗ ΜΗΤΡΙΚΗ ΤΟΥΣ ΓΛΩΣΣΑ ΟΙ ΙΤΑΛΟΙ ΠΟΙΗΤΕΣ
ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΣΤΕΙΛΟΥΝ ΤΑ ΗΑΙΚΟΥ ΤΟΥΣ ΣΥΝΟΔΕΥΟΜΕΝΑ ΚΑΙ ΜΕ ΜΙΑ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΕ ΔΙΑΛΕΚΤΟ

ΟΜΑΔΙΚΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ

ΑΦΟΡΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΟΠΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΒΑΘΜΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΙΤΑΛΙΚΑ Η' ΞΕΝΑ, ΟΜΑΔΕΣ ΤΑΧΗΣ,
ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΕΣ ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΣΧΟΛΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΟΠΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ ΑΝΑΦΡΑΙΑ Η' ΑΝΕΠΑΡΚΕΙΑ
ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΠΟΥ ΔΟΥΛΕΥΟΥΝ ΜΕ ΟΜΑΔΕΣ Η' ΜΕΛΗ.

**ΤΑ ΗΑΙΚΟΥ ΟΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΑΛΛΟΥΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΕΝΤΥΠΟ
ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ www.cascinamacondo.com ΤΟ ΑΡΓΟΤΕΡΟ ΜΕΧΡΙ ΚΑΙ 31 ΜΑΪΟΥ 2010**
ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΜΕΤΡΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΛΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ ΤΩΝ ΗΑΙΚΟΥ, ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΟΥ ΤΗΝ
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΤΟΥ CASCINA MACONDO: "**Manifesto della poesia Haiku in Lingua Italiana**"

BRABEIA

57 ΗΑΙΚΟΥ ΣΤΗΝ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΕΝΟΣ ΑΤΟΜΟΥ - 57 ΗΑΙΚΟΥ ΣΤΗΝ ΟΜΑΔΙΚΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ
ΟΑ ΕΚΔΟΚΟΥΝ ΣΤΗ ΣΥΛΛΟΓΗ "ΗΑΙΚΟΥ" ΤΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ CASCINA MACONDO-EDIZIONI ANGOLO MANZONI
-ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΤΙΚΟ ΔΙΠΛΩΜΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΟΑ ΔΙΑΝΕΜΗΘΕΙ ΣΤΟΥΣ ΠΡΩΤΟΥΣ 10 ΚΑΘΕ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ-

1° BRABEIO ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΕΝΟΣ ΑΤΟΜΟΥ: ΕΝΑ ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΟ ΡΑΚΟΥΗΑΙΚΟΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΞΙΑΣ, + ΔΙΑΜΟΝΗ ΔΥΟ
ΑΤΟΜΩΝ ΓΙΑ ΜΙΑ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΣΤΙΣ **CINQUE TERRE STO XWRIO LA FRANCESCA** + ΒΙΒΛΙΟ ΜΕ ΤΑ ΗΑΙΚΟΥ -

2° ΚΑΙ 3° BRABEIO ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΕΝΟΣ ΑΤΟΜΟΥ: ΜΙΑ ΠΟΛΥΤΙΜΗ ΚΟΥΠΑ ΡΑΚΟΥΗΑΙΚΟΥ, ΒΙΒΛΙΟ ΜΕ ΤΑ ΗΑΙΚΟΥ
2° ΔΙΑΜΟΝΗ ΔΥΟ ΑΤΟΜΩΝ ΓΙΑ ΜΙΑ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΣΤΙΣ **PENSIONE SIGNORINI-Castiglione (Italia)**

1°, 2°, 3° BRABEIO ΟΜΑΔΙΚΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ: ΜΙΑ ΠΟΛΥΤΙΜΗ ΠΗΛΙΝΗ ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΡΑΚΟΥ, ΒΙΒΛΙΟ ΜΕ ΤΑ ΗΑΙΚΟΥ

ΟΛΑ ΤΑ ΗΑΙΚΟΥ, ΜΕ ΣΥΝΘΕΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΑ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΥΠΟΔΕΙΓΜΕΝΑ ΣΤΗΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΜΑΣ,
8Α ΕΚΤΕΘΕΟΥΝ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΤΟΥ CASCINA MACONDO.

ΤΟ ΚΟΙΝΟ ΟΑ ΕΧΕΙ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΝΑ ΕΚΦΡΑΣΕΙ ΥΨΟ ΕΚΤΙΜΗΣΗΣ.

(h yhfos tou koinou mporei na apoteleseí parametro anaforas sthn epilush omoyhfias ths epitrophs ws pros kapoies sun8eseis)

DEN PROBLEPETAI KANENAS FOROS ANAGNWSHS

ΑΔΙΑΜΦΙΣΒΗΤΗ Η ΚΡΙΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΦΗΣ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ:

*Alessandra Gallo, Annette Seimer, Antonella Filippi, Domenico Benedetto,
Fabia Binci, Fabrizio Virgili, Giorgio Gazzolo, Pietro Tartamella*

Honorary Members of the Jury

*Ban'ya Natsuishi (Japan), Danilo Manera (Italy), David Cobb (UK), Jim Kacian (USA),
Max Verhart (Holland), Visnja McMaster (Croatia), Zinovy Vayman (Russia)*

TELETH BRABEUSHS KURIAKH 22 NOEMBRIΟΥ 2009 ΣΤΗΝ CASCINA MACONDO

fra le macerie
penetra il temporale
di pietra in pietra

Pietro Tartamella

μεταξύ των ερειπίων
διαπερνά τη θύελλα
πέτρα στην πέτρα

Μετάφρασις του Fabrizio Virgili

Sponsor e Patrocini

Regione Piemonte www.regione.piemonte.it - Comune di Riva Presso Chieri www.comune.rivapressochieri.to.it
Fondazione Italia-Giappone www.italiagiappone.it - Villaggio La Francesca www.villaggiolafrancesca.it
Pensione Signorini www.pensionesignorini.it - Edil.Dan.Pi. Costruzioni s.a.s www.edildanpi.it
Gruppo Piatto - Gruppo Haijin di Arenzano - Edizioni Angolo Manzoni www.angolo-manzoni.it
011Torino il Computer a 360° www.011Torino.com - Circolo dei Lettori www.circololettori.it

(ΕΦΧΑΡΙΣΤΩ ΠΟΥ ΜΕ ΕΚΣΕΤΗΣΕΣ ΕΔΩ, Σ'ΑΦΤΟΝ ΤΟΝ ΙΕΡΟ ΣΟΥ ΧΩΡΟ)